

El poder de las palabras: Construcción discursiva y su incidencia en las (des)igualdades - investigación empírica sobre discursos en ONGD en Colombia

Doing (In-)equality: discursive construction and its impact on (in-)equalities - an empirical study about discourses in development NGOs in Colombia

Sabine Heiss

Universidad Pablo de Olavide, Sevilla
sabineheiss@hotmail.com

Resumen:

Esta comunicación presenta un estudio de caso sobre la construcción, reproducción y transformación de las desigualdades sociales. El objetivo es dilucidar cómo los discursos de las ONGD inciden en la disminución o persistencia de las desigualdades.

Como referentes conceptuales parto de los enfoques de Amartya Sen, Martha Nussbaum y Arturo Escobar. El método utilizado es la comparación de entrevistas con actores de ONGD y sus destinatarios en Colombia sobre sus ideas de desarrollo, cosmovisiones y conceptos de manera generalizada.

La construcción de significado a través del lenguaje en las ONGD constituye un campo poco investigado. Esta investigación presenta los resultados de analizar el lenguaje en estos entornos institucionales; si representan discursos alternativos al hegemónico, potencialmente transformadores de desigualdades, que ayuden a confrontar los poderes constituidos.

Palabras clave: (des-)igualdades; transformación; análisis del discurso; enfoque de capacidades; ONGD en Colombia.

Abstract:

This paper presents a case study of how social injustices occur, develop and transform. The purpose is to clarify how the discourses of development NGOs affect the reduction or persistence of inequalities.

My conceptual references are Amartya Sen, Martha Nussbaum and Arturo Escobar. The method used is the comparison of interviews with the participants in non-governmental organisations and their recipients in Colombia, based on their worldviews, development ideas and concepts.

The construction of meaning via language in the NGOs is an area that has received little research. I will present the results of analysing language in these institutional settings, whether they represent alternative discourses to the orthodox, potentially transforming inequalities as these can be used to challenge the established powers.

Key words: (in-)equalities; transformation; discourse analysis; capability approach, development NGOs in Colombia.

1. Introducción:

A pesar de todos los esfuerzos y buenas intenciones por alcanzar un “bienestar para todos y todas”, siguen existiendo enormes desigualdades sociales en el sentido de una desigual repartición de las condiciones y oportunidades de vida de individuos y comunidades¹. ¿Qué factores provocan que puedan persistir e incluso empeorar estas relaciones desiguales? ¿Qué elementos constituyen posibles “palancas”² para construir un cambio social a favor de un reparto más igualitario de la disposición de recursos socialmente relevantes? y ¿qué rol juegan el lenguaje y los discursos en éstas dinámicas? Los orígenes políticos, sociales y económicos son diversos y heterogéneos; sin embargo, cualquiera de estas causas tienen algo en común: son producto de procesos de construcción social en la cual los discursos juegan un papel fundamental. El lenguaje nunca es neutro, sino que está ligado a un imaginario o una cosmovisión relacionada con el contexto donde se produce.

Para indagar en estos interrogantes, esta investigación se centra en el análisis discursivo de relatos institucionales dentro del ámbito de la cooperación al desarrollo. La investigación se enmarca dentro del objeto de estudio de los procesos de construcción y deconstrucción de desigualdades sociales, entendiendo los discursos como una práctica social, una forma de acción entre las personas que se articula a partir del uso lingüístico contextualizado (Calsamiglia y Tusón 2012), que dan lugar a la construcción de la realidad y de las relaciones entre los sujetos sociales.

El análisis del discurso³ y la creación de sentido por las y los actores dentro de las estructuras del tercer sector es de suma importancia cuando se trata de contribuir a transformar el orden social global. En esta comunicación publico por primera vez los resultados de las entrevistas analizadas.

¹ Nicole Burzan remite a una definición en la enciclopedia de sociología según la cual la desigualdad social se refiere a las diferentes posibilidades de participación en una sociedad, respectivamente a la disposición de recursos socialmente relevantes (Krause 2007: 686 en Burzan 2011).

² Peter Senge (2007) utiliza este término de la teoría sistémica cuando se refiere al elemento clave para superar las dinámicas repetitivas inmersas en arquetipos sistémicos.

³ Por su cercanía con el objeto del presente estudio, me remito a la siguiente definición: “Un discurso es un conjunto de prácticas lingüísticas que mantienen y promueven ciertas relaciones sociales. El análisis consiste en estudiar cómo estas prácticas actúan en el presente manteniendo y promoviendo estas relaciones: es sacar a la luz el poder del lenguaje como una práctica constituyente y regulativa” (Íñiguez y Antaki (1994). “El análisis del discurso en psicología social”. *Boletín de Psicología* (núm. 44) citado en Íñiguez 2006: 195).

1.1 Antecedentes

Con respecto al estudio de la interrelación entre discursos y desigualdades, existen varias vertientes y teorizaciones propias del tema. Desde la perspectiva cualitativa del análisis del discurso, cabe mencionar que muchas de las investigaciones aúnan propuestas teóricas con estudios de casos que implican a su vez propuestas alternativas metodológicas y/o epistemológicas.

Los trabajos de Vasilachis (2003) constituyen valiosas aportaciones para la interpretación de fenómenos sociales tanto por sus propuestas epistemológicas, la Epistemología del Sujeto Conocido, como por sus aplicaciones metodológicas. La autora considera el “lenguaje como un recurso y como una creación, como una forma de reproducción y producción del mundo social” (Vasilachis 1992b citado en Ibíd.: 20). En su investigación “Pobres, pobreza, identidad y representaciones sociales” critica que “(...) las causas de la pobreza se representan, por lo general, como de índole más subjetiva que estructural y como de carácter más natural que social” (Ibíd.: 39).

Vasilachis enuncia entre varios supuestos básicos “*la resistencia a la «naturalización» del mundo social*” y reclama que “se imponen hoy en el mundo de la ciencia (...) el requisito de que se tome principalmente en cuenta la función de las representaciones sociales en la consolidación de las desigualdades sociales y en la manipulación del consenso posible. Estas representaciones coadyuvan a obstaculizar la concreción de formas de ser de la sociedad que permitan el desarrollo autónomo de todos los individuos (Ibíd.: 14-20).

Desde la perspectiva del análisis crítico del discurso como enfoque transdisciplinar, el objetivo consiste explícitamente en aportar “algo de comprensión del papel que desempeña el discurso en la sociedad y en la reproducción de la desigualdad” (Van Dijk 2000: 52). Centrados en la correlación entre lenguaje/discursos y poder destacan por ejemplo los trabajos de Fairclough (2001) y Van Dijk (2000, 2009). Norman Fairclough ha estudiado sobre todo la relación entre *Racismo y Discursos* y *Discursos e Ideología*; investigando, entre otros, sobre estrategias de poder y legitimación, en particular sobre las representaciones del cambio en la «economía global» (2001: 187-201). Fairclough (2002) presenta también su enfoque para

investigar el cambio discursivo en relación con el cambio social y cultural, enfatizando la relación dialéctica entre discurso y estructura social (Ibíd.: 65).

Algunos de los precursores de la perspectiva deconstructivista, que luchan contra la “naturalización de relaciones de poder”, son Bhabha (2000), Escobar (2004) y Spivak (2010). Dentro de ésta vertiente, sobre todo los estudios poscoloniales enfatizan la correlación entre representaciones y significados. Entre ellos destacan los trabajos de Bhabha (2000) y sus contribuciones teóricas relacionadas a la construcción lingüística del concepto de hibridación⁴. Sobre todo el planteamiento del “tercer espacio”, entendido como un acto comunicativo en el cual se negocian los significados, resulta de gran interés para el presente estudio.

Investigaciones que se centran explícitamente en la construcción discursiva de desigualdades en el discurso hegemónico desarrollista, son las de Mohanty (1984), Sachs et al. (1996), Rist (2002) y Escobar (2004)⁵.

Mohanty y Mueller (1984) criticaron al enfoque “mujeres en el desarrollo” como régimen de representación, realizando un análisis profundo de las prácticas de las instituciones dominantes del desarrollo en la creación y administración de sus poblaciones-cliente (en Escobar 2004: 37).

Rist (2002) ofrece en su minucioso análisis sobre el “desarrollo como creencia” una detallada mirada a los procesos políticos-históricos de las últimas siete décadas.

Según Rist el “Discurso sobre el estado de la Unión” que el presidente estadounidense Harry Truman pronunció en enero de 1949 inaugura la “era del desarrollo”. En el desde entonces conocido “Punto IV” de su discurso utilizaba por primera vez el adjetivo “*subdesarrollado*” para describir las “*economically backward areas*” como él las denominó. Rist habla de una *innovación terminológica* enfatizando que “estos cambios no son solamente semánticos. Cambian radicalmente la visión del mundo” (Ibíd.: 84-87). Además hace hincapié en el discurso como instrumento clave para este “proyecto permanente” y garantía suficiente para mantener el poder social. “El poder pertenece siempre a quien sabe hacerse dueño de las palabras” (Ibíd.: 93).

⁴ Véase otras y otros autores claves en Castro Varela/ Dhawan (2005).

⁵ “El análisis discursivo del desarrollo comenzó a finales de los años ochenta [...] acompañado de intentos por articular regímenes alternativos de representación y práctica. Sin embargo, pocos trabajos, han encarado la deconstrucción del discurso del desarrollo” (Escobar 2004: 35).

La “cooperación al desarrollo”⁶ es un ejemplo emblemático de las dinámicas de construcción social de sentido. El relativamente joven proceso desde la “invención” del concepto “desarrollo” (Rist 2002) recurría en el transcurso de unos años a una serie de elementos de construcción, por ejemplo: tramas retóricas, la fundición de instituciones internacionales, la introducción de instrumentos de medición y comparación, la producción académica de enfoques de desarrollo, etc.

Por último, Arturo Escobar es uno de los precursores de la corriente del ‘posdesarrollo’. En la búsqueda del “desarrollo alternativo como práctica política”, los movimientos de base, el conocimiento local y el poder popular tienen un papel fundamental en la transformación del desarrollo. Junto a numerosos autores del Tercer Mundo y los movimientos de base se utilizan metáforas para imaginar alternativas al desarrollo y “marginalizar la economía”, así como “estrategias para contener la economía occidental como sistema de producción, de poder y de significación”. Escobar (2004) recalca la importancia del lenguaje derivado de culturas híbridas⁷ y de un discurso alterno que puede surgir del hibridismo (Ibíd.: 404). En sus críticas a la ideología desarrollista propone “investigar las formas concretas asumidas por los conceptos y las prácticas del desarrollo y la modernidad en comunidades específicas”. Según él “existen significados que deben interpretarse mediante sentidos, herramientas y teorías nuevas. La deconstrucción del desarrollo, aunada a las etnografías locales [...], pueden ser elementos claves para un nuevo tipo de visibilidad y audibilidad de las formas de la diferencia y la hibridación cultural que los investigadores no han percibido hasta ahora” (Escobar 2004: 417).

⁶ Remito a la definición de Dimitri della Faille: “[W]e understand development as the ensemble of strategies, ideas, policies and institutions put in place since the end of World War II that recognize development, whichever meaning is attached to it (economic growth, poverty reduction, global peace, etc.), as a central motivation for the actions they undertake. From the point of view of discourse analysts, we can further define development as a field of political, social and cultural struggles between worldviews and ethnical ideals where inequality and differences are organized into problems, solutions are debated, policies designed and programs dispensed. [...] we understand development in its ideational, material and social dimensions” (2011: 218).

⁷ Uno de los precursores del concepto de *culturas híbridas* es Nestor García Canclini (2001). Siguiendo su planteamiento, Escobar remite a las culturas híbridas: “Se trata de una “realidad transcultural entre mundos” que requiere viajar a la vez hacia atrás –en la herencia cultural, en uno mismo, en el grupo social al que se pertenece- y hacia delante, traspasando los límites sociales hasta llegar a los elementos progresivos de otras formaciones culturales” [...]. Las culturas híbridas no se refieren a identidades fijas... También hay que señalar que de ninguna manera podemos considerar que todo lo que ocurre en el Tercer Mundo es una cultura híbrida” (Escobar 2004: 413). Según él, este concepto “ofrece una salida [del concepto de la modernidad], así sea provisional, para la invención de nuevos lenguajes” (Ibíd.: 410), que es precisamente uno de los objetivos de esta tesis, el análisis de las prácticas discursivas en torno a la “invención de nuevos lenguajes”.

1.2 Hipótesis previas y objetivos

La cooperación al desarrollo⁸ es un vigoroso sector para producir y reproducir discursos dominantes, por ejemplo a través de la forma en la cual se producen y repiten las representaciones vinculadas al término “desarrollo” o “calidad de vida”; al mismo tiempo pueden ser espacios de resignificación de representaciones a favor de relaciones más igualitarias y equitativas. Este punto de partida lleva a las siguientes hipótesis previas:

- (1) Dentro del contexto de la cooperación al desarrollo existen prácticas discursivas compartidas entre los y las actores que están fundamentadas y refuerzan el discurso desarrollista hegemónico.
- (2) Los discursos de los agentes de la cooperación al desarrollo reflejan actos de deconstrucción y resignificación de sentido por cosmovisiones y representaciones alternativas que engendran una visión equitativa e igualitaria entre individuos y comunidades. Partiendo de la idea de que los discursos sustentan las prácticas, es de suponer que sus discursos como práctica social, inciden sobre las relaciones y estructuras sociales tanto a nivel local como global.

Por lo tanto, la tesis indaga sobre la correlación entre discursos y (des)igualdad. Para llevarlo a cabo realizo un análisis sociológico de las practicas discursivas en contextos institucionales, en concreto, en Organizaciones No-Gubernamentales de desarrollo en Colombia.

Reconociendo la importancia del lenguaje en la configuración de la realidad social, las preguntas rectoras del presente estudio son:

1. ¿Qué papel juegan los discursos de ONGD en la construcción y deconstrucción de desigualdades sociales?
2. ¿Qué aspectos⁹ de la disminución o bien de la persistencia de las desigualdades se representan en los discursos de las y los actores de ONGD?
3. ¿Se reflejan discursos alternativos al hegemónico en las representaciones de las y los actores de ONGD, potencialmente transformadores de desigualdades?
4. ¿Qué cosmovisiones y conceptos alegan como base de sus actos e interacciones como miembros de equipos en una ONGD?

⁸ Referencia a terminología, tb. “Ayuda al Desarrollo”, etc.

⁹ Nancy Fraser: distinción analítica de aspectos de injusticia: socioeconómico, cultural, político.

5. ¿Cuáles son las explicaciones que los/as actores involucrados/as dan de su forma de ver y percibir la realidad? ¿Qué representaciones¹⁰ usan?
6. ¿Qué nociones de modelos de desarrollo utilizan en sus narraciones?
7. ¿Se refleja el concepto de “capacidades” de Sen y Nussbaum? Si es así, ¿de qué manera?

El propósito de esta investigación, basada en la tradición de la investigación cualitativa, el estudio de caso y partiendo de la perspectiva poscolonial, es dilucidar de qué manera se interrelacionan los discursos inherentes en ONG de desarrollo con la persistencia de desigualdades, o bien, con el fomento de igualdades¹¹. La investigación está enfocada en los discursos, entendidos como producción social de sentido.

Los objetivos específicos de la investigación consisten en:

- poner en evidencia las cosmovisiones de las y los actores que influyen en su quehacer diario y por ende en sus actos, intervenciones y/o también sus no-intervenciones;
- explorar el potencial de transformación de las relaciones sociales a través de sus prácticas discursivas;
- evaluar el poder performativo de los discursos construidos sobre la “cooperación al desarrollo” y su influencia en el lenguaje de las y los actores del contexto escogido¹²;

¹⁰ En el sentido de “ideas” (nociones, imaginarios).

¹¹ Como investigadora, parto de la mirada de que “el discurso simultáneamente tiene efectos sobre las estructuras sociales y al mismo tiempo está determinado por ellas” y de que “el orden macrosocial es, antes que nada, un orden de representación, es decir, una suma de referencias presentes y extraídas de microsituaciones” (véase Íñiguez 2006: 126 remitiéndose a Anthony Giddens y Katrin Knorr-Cetina (1988).

¹² Aparte de las entrevistas, los viajes y la convivencia durante la estadía de once semanas en Colombia, tenía la oportunidad de otras actividades para conocer el contexto:

a) Participar con Gloria Alzate en un cabildo abierto en el municipio El Santuario, departamento de Antioquia. Tema: ‘Agenda Ciudadana Plan Básico de Ordenamiento Territorial’ en el marco de la propuesta de la constitución de una Provincia Autónoma. Propósito de la sociedad civil: Desarrollo equitativa para la región.

b) Participar en un taller formativo sobre ‘Control Social’ con el equipo de la ONGD Conciudadanía, Medellín. c) En esta estadía y las anteriores se establecieron vínculos personales con los/las actores que permitían profundizar mi conocimiento del contexto colombiano y de las organizaciones de la sociedad civil.

2. Contexto Conceptual

Como perspectiva teórica-metodológica y como herramienta de investigación el estudio parte desde el Análisis del Discurso (AD). Me apoyo en la concepción propuesta por Íñiguez (2006) que describe la legitimidad del análisis del discurso de la siguiente manera:

El AD entiende el lenguaje simultáneamente como indicador de una realidad social y como una forma de crearla. Defiende un uso dinámico del lenguaje, y es sensible a sus efectos, no en el sentido de una reacción mental o de un efecto psicológico, sino como un efecto de la forma lingüística misma [...] Para el AD, el lenguaje no está en la cabeza, sino que existe en el mundo. [E]l lenguaje es visto más como una forma de construcción que como una descripción de nosotros/as mismos/as y de nuestro mundo (Ibíd.: 121).

Entiendo el lenguaje y las representaciones utilizadas como indicador de una realidad social y como una forma de crearla. Sigfried Jäger (2001) incluso recalca “que los discursos determinan la realidad. Por supuesto, siempre a través de sujetos que intervienen activamente en sus contextos sociales como (co)productores y (co)agentes de los discursos y cambios de la realidad. Estos sujetos activos llevan a cabo prácticas discursivas y no discursivas. Y pueden hacerlo porque, en su calidad de sujetos «entretajidos» con los discursos, disponen de conocimiento”. Siguiendo su propuesta el análisis del discurso trata “del análisis de la producción de la realidad que el discurso efectúa – al ser transmitido por las personas activas” (Ibíd.: 66-67).

Otra valiosa conceptualización del “discurso” la aportan Ernesto Laclau y Chantal Mouffe (1987) en torno al papel asignado al lenguaje en la estructuración de las relaciones sociales. Definen la hegemonía como discurso exitoso que “naturaliza” ciertos significados y lleva a la “naturalización” de fenómenos sociales.

Para llevar a cabo la investigación cualitativa¹³, parto de las propuestas de Escobar y el enfoque de capacidades de Martha Nussbaum (2012) y Amartya Sen (1995, 2000). El “enfoque de capacidades” constituye el marco conceptual, o sea la mirada y base de aproximación para analizar e interpretar el material empírico. Trabajo con el enfoque de capacidades porque “se ocupa de la injusticia y las desigualdades sociales arraigadas, y, en especial, de aquellas fallas u omisiones de capacidades que obedecen a la presencia de discriminación o marginación” (Nussbaum 2012: 38-39). Sen ofrece una base teórica, que hace posible que las investigaciones

¹³ Para la elaboración del diseño cualitativo de la investigación me he orientado sobre todo en Vasilachis de Gialdino (2006) y Mendizábal (2006).

económicas y sociológicas sobre desigualdades globales puedan encauzarse. Para Nussbaum, una de las científicas que elaboró junto a Sen y otros el “enfoque de capacidades”, “[t]odas las naciones, pues, son países en vías de desarrollo, ya que contienen problemas de desarrollo humano y luchas personales por alcanzar una calidad de vida plenamente adecuada y un mínimo de justicia. Y todos están actualmente fracasando en mayor o menos medida a la hora de cumplir con el objetivo de garantizar dignidad y oportunidades para cada persona” (2012: 35).

Las capacidades son las “respuestas a la pregunta: «¿Qué es capaz de hacer y de ser esta persona?»”. Por decirlo de otro modo, son lo que Sen llama «*libertades sustanciales*», un conjunto de oportunidades (habitualmente interrelacionadas) para elegir y actuar” (Nussbaum 2012: 40). Nussbaum usa “el nombre de *capacidades combinadas*” – la totalidad de oportunidades que dispone una persona para elegir y para actuar en su situación política, social y económica concreta”. Las diez capacidades de la lista de Nussbaum tienen un valor y una importancia intrínseca (Ibíd. 2012: 57). En concreto abarcan 1. Vida. 2. Salud física. 3. Integridad física. 4. Sentidos, imaginación y pensamiento. 5. Emociones. 6. Razón práctica. 7. Afiliación. 8. Otras especies. 9. Juego. 10. Control sobre el propio entorno (más detallado en ibíd. 2012: 53-55). “Proporcionar esas diez capacidades a todos los ciudadanos y ciudadanas es una condición necesaria de la justicia social” (Ibíd. 2012: 61).

Teniendo en cuenta que las propuestas de Escobar proyectan al ‘posdesarrollo’, - es decir, en vez de alternativas del concepto de desarrollo como se maneja en el discurso hegemónico a alternativas *a/* desarrollo - son de un carácter integral que consideran tanto aspectos socioculturales, económicos, ecológicos y políticos en la interrelación de lo local con lo global. De hecho, él recomienda investigar en comunidades específicas, particularmente los discursos presentes. Escobar afirma que “más que buscar grandes modelos o estrategias alternativas [al desarrollo], lo que se requiere es investigar las representaciones y prácticas alternativas que pudieran existir en escenarios locales concretos, en particular en el marco de la acción colectiva y la movilización política” (2004: 48).

Utilizaré los enfoques en el análisis, comparando los aspectos plantados en ellos con las narraciones del material empírico.

3. Materiales y métodos

3.1 Metodología del estudio de caso

Los propósitos del trabajo de campo consistían en (1) ampliar mi conocimiento del contexto colombiano actual y el ámbito de las organizaciones de la sociedad civil; (2) establecer vínculos personales con los/las actores para el estudio de caso; (3) realizar entrevistas semi-estructuradas con actores escogidos en distintas regiones.

Partiendo de las interrelaciones e interdependencias globales del fenómeno de las desigualdades sociales, el estudio se concentra en el contexto sociocultural y político Latinoamericano¹⁴, específicamente, en el colombiano¹⁵. Se ha seleccionado Colombia como objeto del estudio de caso por cuatro razones:

- (a) el destacado grado de organización del tercer sector, en particular de los movimientos sociales y de base que se han formado en los últimos 50 años, y su papel como agentes de cambio;
- (b) por la producción científica relacionada a la temática de las desigualdades que se ha creado en colaboración de aquellas organizaciones con reconocidas entidades científicas;
- (c) su posición geo-estratégica en la cual confluyen intereses y políticas tanto del norte como del sur (americano) y por
- (d) la pluriétnicidad de Colombia.

Para el proceso de análisis e interpretación decidí abordar los datos con técnicas cualitativas, lo cual implica transcribir las entrevistas grabadas completamente y con un alto grado de detalle, utilizando la propuesta planteada por Amparo Tusón (1995). Un aspecto elemental del análisis del discurso es el concepto de la *intertextualidad*¹⁶.

¹⁴ El continente Latinoamericano está marcado por desigualdades extremas. Como Branco Milanovic (2012) plantea en su comparación global de desigualdades: “Si quisiéramos clasificar a las regiones según la desigualdad de los países que las constituyen, podríamos decir que en los primeros puestos se encuentra Latinoamérica, seguida de cerca por África, luego Asia y por último los países ricos y las naciones poscomunistas, con la notable excepción de un par de países con una desigualdad relativamente alta, estados Unidos y Rusia” (Ibíd: 52).

¹⁵ Véase también Colombia en el Índice de Desarrollo Humano ajustado por la Desigualdad (IDH-D) 2011 <http://hdr.undp.org/es/estadisticas/idhi/>.

¹⁶ Véase sobre todo las obras de Mijaíl Bajtín (1979, 1982).

Como recalcan Calsamiglia y Tusón (2012) “las personas vivimos inmersas en una corriente de textos que se han producido a lo largo de la historia, que se van «repitiendo» en situaciones de comunicación semejantes y que vamos interiorizando de forma que podamos activarlas con facilidad cuando sea necesario” (Ibíd.: 101).

Dentro del campo de investigación de las desigualdades sociales mi foco de análisis reside en los discursos de los/as actores en el ámbito de Organizaciones No-Gubernamentales de Desarrollo, ONGD. Para poder conseguir el objetivo y dar una respuesta al problema planteado, el corpus¹⁷ se establecía a partir de este ámbito. El corpus del estudio constituyen los discursos hablados tanto de los miembros de equipos de las ONGD como personas de sus grupos destinatarios.

El criterio para delimitar la elección de ONGD colombianas radica en la reivindicación en el tema de la participación ciudadana, es decir organizaciones que se dirigen a incidir en la agenda política o en la política pública y que trabajan mayormente a nivel macros (en oposición a las ONGD “de base” que parten su labor por ejemplo de la seguridad alimentaria).

3.2 Realización empírica

Durante mi estancia en Colombia desde abril hasta junio del año 2013 realicé 17 entrevistas semi-estructuradas. Las ONGD fueron escogidas según los criterios anteriormente mencionados, excepto los “Secretariados de Pastoral Social”, que son instituciones de la iglesia católica y que fueron recomendadas por Jaime Díaz, director de PODION¹⁸. Con el propósito de abarcar diversas perspectivas dentro de las ONGD escogidas, el corpus está compuesto por entrevistas con personas en diferentes funciones y con distintos papeles, es decir, incluye miembros de grupos campesinos, técnicas y técnicos profesionales, directores, etc.

Colombia está compuesto por 32 departamentos, más el distrito capital Bogotá. Las personas entrevistadas pertenecen a organizaciones situadas en cuatro departamentos diferentes: Cundinamarca (Bogotá), Atlántico (Barranquilla), Magdalena (Santa Marta) y Antioquia (Medellín). Se podría decir que son tres regiones de las cuales cada una cuenta con características particulares: los dos

¹⁷ Respecto al ‘corpus’ me refiero a “[c]ualquier conjunto de enunciados en un soporte material. Puede tratarse de transcripciones de enunciados orales, reproducciones de elementos gráficos y textos previamente escritos” (Íñiguez 2006).

¹⁸ PODION es una organización no gubernamental colombiana sin ánimo de lucro que toma su nombre de la palabra griega que significa “punto de apoyo” (véase: <http://www.podion.org>).

departamentos de la costa, la metrópolis Bogotá ubicada en una sabana y Antioquia con sus zonas industriales y su contrastante capital, Medellín.

3.2.1 Guión de entrevista

El guión¹⁹ para las entrevistas semi-estructuradas se basa en los enfoques teóricos (sobre todo desde la perspectiva poscolonial y su aspecto de la negociación de significado) y en las preguntas de investigación. Las preguntas iniciales eran de índole más general para impulsar narraciones que me permitieran deducir algunas de sus cosmovisiones, o sea, su manera de ver e interpretar el mundo. También cuenta con preguntas más específicas con el fin de deducir conceptos claves y poder compararlos. Para el cierre de la entrevista hice preguntas hipotéticas, nuevamente con el propósito de impulsar a las personas a comentarme sus perspectivas, por ejemplo: *“Imagínate que vas a visitar a una familia que está compuesta por 5 personas y tu tienes una canasta de 10 mangos de regalo, ¿cómo los repartirías?”*.

El guión de entrevista se divide en ejes temáticos que están estructurados desde lo más general a lo más específico. Los ejes se dividen en preguntas generales y subpreguntas.

Tabla 1: Extracto del guión de entrevista

Ejes temáticos	Preguntas generales	Subcategorías	Sub-preguntas
Analizar el papel del lenguaje en procesos de construcción y deconstrucción de desigualdades en el discurso como práctica social (objetivo)	Según su criterio ¿qué factores influyen en las relaciones desiguales en la sociedad?	Discurso como práctica Manifestaciones de las persistentes desigualdades sociales; Categorías (lista) de capacidades de Nussbaum	¿Cuáles deberían ser las prioridades para cambios a favor de una sociedad más equitativa ? ¿De qué manera se podría lograr? ¿Qué es que lo dificulta? ¿Siente usted que a partir de los trabajos de las ONG han cambiado las prácticas y los discursos en el país?
		aspectos de las dinámicas de (re-) producción de (des-) igualdades	¿Qué debemos poner en el centro de la vida? ¿Qué diría es lo que hace posible la cohesión social de una sociedad?

Fuente: elaboración propia.

¹⁹ Soy consciente que como investigadora no soy “inmune” a las representaciones sociales y sus respectivos significados dominantes asignados. Pienso que existen por lo menos dos posibles “vacunas” o medidas a estos síntomas a la hora de elaborar el guión de entrevista, el sistema de categorías y códigos, y en el momento de analizar e interpretar el material: (a) partir insistentemente de las preguntas de investigación y sus respectivos objetivos, (b) aplicar medidas de concientización, como la reflexión personal y la retroalimentación del proceso con terceras personas (c) codificar y trabajar con ciclos repetitivos de inducción y deducción para impulsar el análisis (véase Miles/Huberman 1994: 65).

3.2.2 Entrevistas

La muestra objeto de mi tesis doctoral la constituyen 15 personas. En total se realizaron 17 entrevistas, de las cuales, las dos primeras tenían el propósito de poner en práctica el guión de entrevista y reformularlo según la experiencia del estudio piloto.

Dependiendo del contexto del encuentro y de las personas entrevistadas y su disponibilidad de tiempo, el grado de profundización y extensión de respuestas difiere. Varias personas contestaron de manera extensa a preguntas iniciales y abarcaron de esa manera preguntas específicas; otras entrevistadas se concentraron en breves respuestas, por lo cual decidí introducir las sub-preguntas específicas.

El grupo de entrevistadas y entrevistados del análisis presentado en este artículo lo conforman seis personas, que presento en lo siguiente considerando también elementos contextuales:

Tabla 2: Descripción de las personas entrevistadas

	Persona entrevistada, función	Organización No-Gubernamental, lugar	Duración de entrevista
1	Gloria Alzate, Coordinadora operativa	Conciudadanía, Medellín	95:16 min.
	Para la entrevista con Gloria nos encontramos en la sede de Conciudadanía. Empezamos la grabación después de una corta presentación e introducción a la temática de la investigación. Estamos sentadas en dos sillas en línea diagonal en su escritorio de una oficina donde hay otros tres puestos de trabajo. Después de un tiempo nos cambiamos al patio al aire libre. Tomamos café y una empleada nos trae frutas de merienda. Gloria lleva quince años formando parte del equipo de Conciudadanía.		
2	Luis Guillermo Guerrero Guevara, Director General	Centro de Investigación y Educación Popular – Programa por la Paz (CINEP/PPP), Bogotá	67:13 min
	Luis Guillermo y yo nos habíamos encontrado para una entrevista en el año 2012. Retomamos el hilo de la conversación de aquel entonces en la cual me había recomendado orientarme en regiones de Colombia. La grabación empieza después de unos minutos introductorios en los cuales me enseña en un mapa distintos lugares refiriéndose a las características de aquellas zonas. El es el director general del CINEP/PPP desde Mayo 2012.		
3	Hermana Rose Arouna, Directora Departamento de Proyectos	Secretariado de Pastoral Social Caritas, Barranquilla; Proveniente de la Congregación del <i>“Institut des Sœurs Oblates Catéchiste Petits Servantes de Pauvres</i> con origen en Benín, África.	56:42 min.

	Con Rose Arouna nos encontramos en la sede de Pastoral Social. Para llegar al interior del edificio colonial, un vigilante uniformado me lleva al patio interior, pasamos una sala de espera donde hay aproximadamente 40 personas esperando su turno de ser atendidos. Después de esperar unos 15 minutos, “La Hermana” como le llaman las otras personas, me recibe en su oficina. Durante la entrevista hay varias interrupciones, el teléfono suena, personas entran y conversan con ella; así que algunas preguntas quedan sin respuesta. Trabaja desde junio de 2000 en la Pastoral Social.
--	--

4	Rafael Portacio, Coordinador de proyectos ambientales y de gestión de riesgo	Secretariado de Pastoral Social Caritas Barranquilla	24:30 min.
	El encuentro con Rafael Portacio surge casualmente después de la entrevista con Rose Arouna cuando me acompaña en el tiempo de espera al transporte que me iba a llevar a Santa Marta. Después de charlar un poco sobre su trabajo, le pregunto la posibilidad de entrevistarle y está de acuerdo. Nos sentamos en el patio de la institución al aire libre. Rafael lleva seis años con la institución.		

5	Liliana Polo, Lideresa comunal de un grupo de campesinas y campesinos	Vereda La Mira del municipio Santa Marta	28:45 min.
	El encuentro con Liliana Polo surge en el contexto de una reunión del grupo de campesinas y campesinos en la vereda ²⁰ La Mira. Este día participan aproximadamente 20 mujeres y dos niños, además Rafael Pacheco (otro entrevistado) y su colega psicóloga Bertha Ramos (técnicos de la Pastoral Social de Santa Marta ²¹) que me invitaron a participar. Se iniciaba la reunión todas sentadas en forma de círculo en el jardín de Sol Marina (otra entrevistada), también lidereza del grupo, donde las participantes planifican la celebración del día de campesinos. Para la entrevista con Liliana Polo nos sentamos al borde del jardín en dos sillas plásticas. Alrededor de nosotras sigue habiendo mucho movimiento de personas, vehículos y perros. Liliana lleva aproximadamente tres años colaborando en el grupo de campesinas y con Pastoral Social.		

6	Max Yuri Gil, Director	Corporación Región, Medellín	I: 54:07 min. II: 49:06 min.
	La entrevista con Max Yuri Gil se divide en dos partes; nos encontramos un viernes en su oficina en la sede de la Corporación; la primera hora se nos hizo corta, ofrece retomar la conversación el lunes siguiente. Ambas veces es él mismo que me viene a recoger en el vestíbulo del edificio y me sirve el café. La ONGD surgió en el año 1989. Desde febrero del año 2012 Max Yuri es el director de la institución. En los últimos quince años ha tenido distintas relaciones con la organización. Trabajaba ahí, se hice socio de la institución, en 2012 fue presidente de la junta directiva, pero no estaba trabajando en la Corporación Región.		

Fuente: Elaboración propia.

²⁰ “Vereda” es un término que se refiere a una Sección administrativa de un municipio o parroquia (véase: www.rae.es).

²¹ En la descripción de su página web Pastoral Social define su misión como: “El Secretariado Diocesano de Pastoral Social Santa Marta es una Institución de la Iglesia Católica, sin ánimo de lucro, que propende por la dignificación del ser humano. Centramos nuestra labor en los más pobres y vulnerables, teniendo como guía los principios del Evangelio y la doctrina Social de la Iglesia.” (véase: <http://www.pastoralsocial-caritassantamarta.org>).

3.3 Proceso de primer análisis

El proceso de análisis²² se inicia con las notas de campo, abarcando aspectos como dinámicas de contacto con las personas entrevistadas, descripciones del sitio y primeras impresiones de la conversación que apunté inmediatamente después de la entrevista. El siguiente paso consistía en la transcripción y revisión de las entrevistas que me permitía la familiarización con los datos. Las primeras transcripciones²³ se solapaban con la realización de las siguientes entrevistas.

3.3.1 Crear códigos

Tal como lo proponen Miles y Huberman (1994) he desarrollado un primer esquema de codificación para el análisis. La “*start list*” está anclada a las preguntas de investigación, a las variables conceptuales, las hipótesis y el área de investigación (ibíd.: 58-62). La lista de códigos fue evolucionando conforme iban aumentando el número de las transcripciones de las entrevistas ya que me permitieron extraer “in vivo”-códigos del propio corpus. El propósito de la lectura detallada de las entrevistas consistía en identificar contenidos y establecer una primera categorización. La táctica aplicada en ese proceso era la observación de pautas o patrones repetitivos, temas recurrentes y el conteo de palabras de términos escogidos. Paralelamente a la fuente inductiva, basado en el material recogido, se establecía la lista de códigos de manera deductiva a partir del contexto conceptual.

3.3.2 Definición de códigos

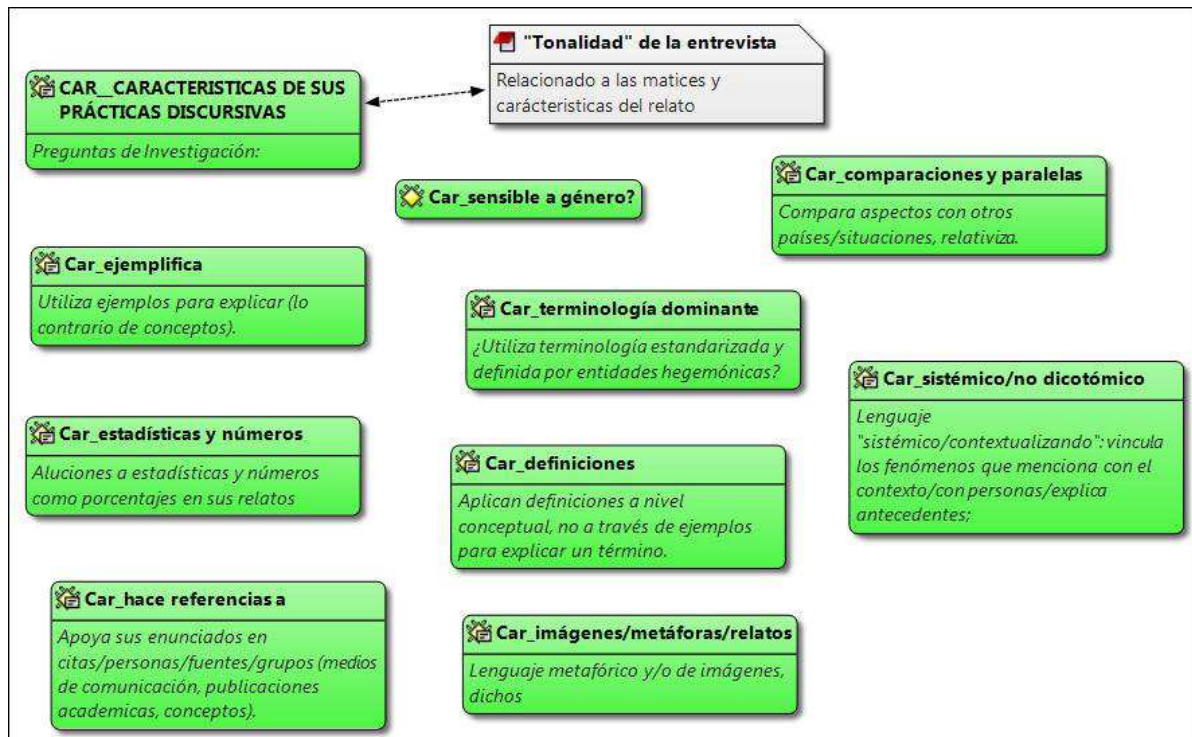
Aplicando el software para el análisis cualitativo de datos atlas.ti, desarrollé definiciones operacionales para cada código²⁴. Asimismo asigné los códigos a las preguntas de investigación y a los objetivos del estudio planteados. En groso modo se puede decir que existen dos grupos grandes de códigos: el primero abarca los contenidos del material en el sentido de ¿sobre qué versan sus narraciones?; el segundo grupo de códigos engloba los matices de las entrevistas; éstos se encuentran en la categoría superior, llamado “Características de sus prácticas discursivas”.

²² Para el análisis cualitativo de los datos me he orientado sobre todo en Miles y Huberman (1994). Las referencias citadas son traducciones propias del inglés al español.

²³ Según la propuesta de transcripción de Tusón (1995: 100-101).

²⁴ Se recomienda revisar la lista de códigos y sus definiciones con otras personas, ya que aporta a la claridad de definiciones, también es una revisión de fiabilidad (reliability) que posibilita que distintas investigadoras usen los mismos códigos para los mismos segmentos de texto.

Figura 1: Red de la categoría superior “Características de sus prácticas discursivas” y sus respectivos códigos con definiciones.



Fuente: elaboración propia, extraída de la lista de códigos en atlas.ti.

Para cada pregunta de investigación elaboré un “memo” en atlas.ti. Los “memos” (aquí vinculado a la categoría superior y con símbolo de cuaderno) se utilizan como cuadernos analíticos en los cuales voy asignando segmentos de textos del corpus a las preguntas de investigación. En los memos analíticos de carácter descriptivo se van sumando componentes que permiten primeras interpretaciones de los datos que se pueden utilizar para elaborar resultados de análisis.

A la hora de codificar, en el sentido de asignar códigos a una unidad de análisis, sea una frase o un segmento de varias frases de texto, la codificación múltiple puede ser de utilidad, sobre todo en investigaciones exploratorias. En este caso se intenta seguir la recomendación de Miles y Huberman (1994: 65) de utilizar tanto códigos deductivos como inductivos. Como medida de calidad, el siguiente paso consistía en hacer un “recoding”, en el cual se revisan las primeras muestras codificadas después de una pausa de varios días, se van codificando las copias del mismo documento para asegurar cierta “consistencia interna” o coherencia de asignación de códigos²⁵.

²⁵ Con el propósito de cumplir el criterio de la intersubjetividad de la investigación cualitativa, o sea que otras investigadoras pueden comprender las lógicas aplicadas.

De esa manera la lista de códigos se va modificando. Algunos códigos requieren subdividirlos, unos son aplicables al material y otros se van borrando cuando no encajan con el material empírico.

Una vez establecida la lista de códigos, he codificado las seis entrevistas escogidas. La fase de análisis siguiente se realizó siguiendo el principio de “comparar y contrastar” siempre teniendo en cuenta posibles “hallazgos inesperados” o fenómenos empíricos que puedan surgir durante la experiencia de campo (Miles/Huberman 1994: 61).

4. Sistematizando primeros datos: elementos para una discusión

Una primera aproximación al material empírico que he realizado, es el conteo de palabras²⁶, una herramienta cuantitativa que atlas.ti permite. En lo sucesivo presento las perspectivas de las seis personas entrevistadas, plasmando fragmentos de textos vinculados a los términos escogidos.

Una de las palabras que más se utiliza, es la de “desarrollo” en sus distintas formas de declinación y derivaciones. En total se menciona 145 veces.

Tabla 3: Desglose ejemplar de palabras en torno al término “desarrollo”

WORDS	Max Yuri Gil	Rose Arouna	Luis Guillermo Guerrero	Rafael Portacio	Gloria Alzate	Liliana Polo	Total Count
Total de palabras:	9153	3676	5549	2668	8089	2752	31887
desarrollo	12	10	11	11	38	7	89
desarrollado	1	0	3	3	1	3	11
desarrollar	5	0	3	0	1	2	11
desarrollando	1	0	0	3	0	1	5
desarrollos	0	0	5	0	0	0	5
desarrollándonos	0	0	0	0	0	1	1
subdesarrollado	0	0	0	0	0	1	1
subdesarrollados	0	0	0	0	0	2	2
autodesarrollo	0	0	0	0	1	0	1
megadesarrollo	0	0	0	0	0	1	1
megadesarrollados	0	0	0	0	0	1	1

Fuente: elaboración propia extraída de atlas.ti

²⁶ Elección de términos significativos, eliminando palabras como “sí”, “cierto”, “etc. Los transcritos contienen también las preguntas más.

También se hace mención al “subdesarrollo” y al “autodesarrollo”. El término “megadesarrollo” está utilizado por la lideresa del grupo campesino, Liliana Polo, que lo describe de la siguiente manera:

Liliana Polo: mira no queremos que ellos se nos vayan como para ver el desarrollo así porque estamos detrás de ese mercado (???) apenas nos estamos como que reunie::ndo como compartiendo las ideas como que || estamos apenas iniciando eso ¿verdad? entonces mira que ya gracias a ellos [Pastoral Social] nos han dado esa idea de que:: | tenemos que tener un mercado o formar un mercado campesino feria campesina donde tengamos un lugar allá fuera en ciénaga o allá mismo en santa marta y vender los productos | eso como que a nivel | comunitario sí como que nos hace falta como estar desarrollado de verdad como totalmente h y queremos ser subdesarrollado [risas] y después megadesarrollados ¿ya me entiende?”

Sabine: no todavía esa tres | ¿co- como como no quieren ser subdesarrollados?

LP: no:: somos estamos o sea queremos ser desarrollados ¿verdad? estamos desarrollados verdad h queremos ahora ser subdesarrollados o sea =más= desarrollados

S: =más= aja

LP: y después | me::gadesarrollados o sea mucho más [risas]

Al parecer asocia con el concepto de desarrollo un proceso lineal en el cual se superan fases para llegar a un estado determinado, lo cual define aquí:

S: y y según tu criterio u opinión ¿cómo se debería medir el desarrollo? ¿a través de qué indicadores se debería medir el desarrollo?

LP: <3>

S: ¿o qué es una persona desarrollada para-?

LP: ¿para mí?

S: sí

LP: una persona-

S: o megadesarro- desarrollado [risa] para tener una idea un poco a que te refieras con eso

LP: bueno | bueno es como <2> como ya no solamente tener | estas faenas y las parcelas sino | como ya que se formara una sola empresa | ¿sí me entiende? | como eso ha sido como que también eso está entre los temas de los cambios que queremos ahora | que:: vendamos por macro | ya que ha sido ese tema ha sido un poco difícil pero sí creemos que lo podemos lograr | ya | que ya no solamente (???) nosotros sino que lo vendamos a los compradores que vienen aquí que nos compran a muy bajo precios y los que salen ganando son ellos

S: sí sí

LP: ya h a ese desarrollo | me refiero h a que se contrata un carro y todos los parceleros cosechan bajan sus su productos h y van y se vende | a ese mercado que yo te estoy hablando

S: sí sí

LP: ¿ya me entiende? h o quizás otro mercado más afuera que se venda a mejor precio | ya entonces pues | ese es | lo que queremos nosotros

Comparando el segmento de texto con la respuesta que da Rafael Portacio a la misma pregunta, se manifiesta una perspectiva muy distinta:

R: de- ¿cómo se debería medir? el el desarrollo creo que hay que medirlo primero des - desde adentro | h generalmente se confunde que el desarrollo es tener un plasma o un lcd y tener ostentar un carro cero kilómetros h o tener una cuenta bancaria este es de mi punto de vista es un desarrollo de mi punto de vista mercantilista y es lo que siempre nos han tratado de imponer | h creo que | si lo preguntamos a esas minorías indígenas ¿tu estás desarrollado? h | y muy seguramente está más desarrollado que nosotros | y no tienen ni van a tener nunca un lcd en su casa pero son más felices que /nosotros h eh generan mayores calidad de vida | y eso particularmente creo que es una una /opción para mayor desarrollo | creo que el mismo desarrollo (???) cuando las personas se sientan felices | se sientan felices consigo con su familia con sus comunidades | y sí logran alcanzar su plenitud en lo que hacen | h así sea un

cultivador yo creo que eso es una manera de medir desarrollo h y no necesariamente tiene que tener una maquila o una empresa para decir que esta desarrollado /no | de mi punto de vista vuelvo e insisto es el concepto mercantilista que nos están h nos quieren imponer de desarrollo | no el desarrollo no es tener la no tener- a veces confundimos el desarrollo con confort | y no | son dos cosas muy distintas

Rafael trata el término “desarrollo” a nivel conceptual, denominándolo repetitivamente “*mercantilista*”; además se refiere a un aspecto relacional entre diferentes actores: “*es lo que siempre nos han tratado de imponer*” y “*nos quieren imponer de desarrollo*”, con lo cual hace también alusión a una dimensión temporal de las relaciones pasadas y su persistencia en la actualidad. Se posiciona claramente en contra de esa idea, cuando propone como factores de medición: “*cuando las personas se sientan felices | se sientan felices consigo con su familia con sus comunidades | y sí logran alcanzar su plenitud en lo que hacen*”.

Examinando el lenguaje por términos que hacen explícitamente referencia a relaciones sociales, se encuentran 61 menciones en los datos:

Tabla 4: Desglose de palabras en torno a relaciones sociales

WORDS	Max Yuri Gil	Rose Arouna	Luis Guillermo Guerrero	Rafael Portacio	Gloria Alzate	Liliana Polo	Total Count
desigualdades	0	1	0	2	0	0	3
desigualdad	0	2	0	3	0	0	5
desiguales	2	1	0	0	0	0	3
equidad	1	0	2	3	1	0	7
inequidad	5	1	0	0	2	0	8
equitativa	0	1	1	0	0	0	2
equitativo	1	0	0	0	2	0	3
igual	4	1	1	11	4	3	24
iguales	0	2	0	1	0	0	3
inequitativa	2	0	1	0	0	0	3

Fuente: elaboración propia extraída de atlas.ti

Una de las citas emblemáticas en torno a la inequidad está proclamada por Gloria Alzate, que se refiere a aspectos socioeconómicos:

G: aquí yo creo que colombia es uno de los países más inequitativos de américa latina | mientras unos sufren por pobreza | colombia sufre por la distribución de la riqueza <2> o sea aquí la brecha entre ricos y pobres es muy grande | y hay unos ricos que no la sueltan (risas)

Max Yuri Gil realiza otro aspecto más de índole cultural relacionando las desigualdades con prácticas sociales en la ciudad de Medellín:

M: nosotros vivimos en una ciudad donde hay un conjunto de prácticas discriminatorias | ¿cierto? aquí hay inclusive hay discriminaciones que se superponen h si eres mujer si eres negra si eres víctima ¿cierto? o sea se van superponiendo como en capas | si en formas de discriminación | si eres joven desplazada ¿cierto? indio o indígena o sea se van se van son como capas que se superponen h y para nosotros el tema del reconocimiento de la diversidad es un asunto fundamental

Otras citas tuyas se refieren indirectamente a dinámicas de cambios a favor de relaciones más equitativas:

M: hubo un momento muy importante en el marco de la constitución del noventa y uno | que fue la visibilización ¿cierto? o sea la constitución del noventa y uno que tiene muchas dificultades h pero fue como una especie de proyecto de paz para este país h una de las mayores cualidades que tuvo fue demostrar que este era un país multicultural ¿cierto? que tenía negros que tenía indígenas que tenía mujeres que tenía h otras religiones que tenía campesino o sea que tenía | mucho país distinto pues del tradicional del de las elites y del de los decisores h y la constitución del noventa y uno por ejemplo avanzó mucho en el reconocimiento de derechos para las minorías ¿cierto? para diferentes sectores poblacionales del país h a través del reconocimiento de derechos culturales h a través del establecimiento de políticas eh aquí lo llaman acción afirmativa una cosa que antes se llamaba discriminación positiva | que era muy feo [risa]

La constitución Colombiana, renovada en el año 1991, fue para muchas de las ONGD un punto de partida en su historia fundadora. En total el material cuenta con 47 menciones en torno a la palabra “constitución”. De aquellas citas se derivan frecuentemente narraciones vinculadas a “derecho” o “derechos” (106 menciones).

Una palabra que destaca por su mención de 102 veces, es la del concepto de ciudadanía.

Tabla 5: Desglose de palabras en torno al término “ciudadanía”

WORDS	Max Yuri Gil	Rose Arouna	Luis				Total Count
			Guillermo Guerrero	Rafael Portacio	Gloria Alzate	Liliana Polo	
ciudadanía	14	2	11	0	18	0	45
ciudadano	2	0	12	0	4	0	18
ciudadana	10	0	3	0	10	0	23
ciudadanos	6	0	6	0	4	0	16

Fuente: elaboración propia extraída de atlas.ti

Luis Guillermo Guerrero lo describe y contextualiza en lo siguiente:

L: pues como concepto es el concepto moderno de ciudadano ¿no? es una ciudadanía responsable de su participación h un ciudadano con capacidades | un ciudadano preocupado por su h su ciudad su territorio h y los HAY ciertamente que los hay | y hay organizaciones sociales y todo h pero si tu te lees las estadísticas que tenemos en cinep sobre h la

criminalización de la protesta social pues es muy alta | y ahí están los estudios (...) y uno dice aquí ¿qué ha pasado? pues también el ciudadano responsable que protesta || como dicen lo cercenan | lo criminalizan | lo justicializan || y la gente ya tiene temor también porque la mediación que se ha autorizado para resolver el problema h es la mediación violenta | no es la mediación de la conversación del debate | de de generar discusiones de fondo sino de | de la OTRA de la violenta | entonces eso es muy desgastante para un país

Por último, unos ejemplos de palabras relacionado a temas escogidos:

Tabla 6: Conteo de palabras en torno a conceptos y categorías específicos

Término	Mención en 6 entrevistas
Género	6 veces
Mujer(es)	81 veces
Hombre(s)	25 veces
Sujetos	6 veces
Sujetas (de derecho)	1 vez
Medioambiente, ecológico	31 veces

Fuente: elaboración propia extraída de atlas.ti

La anterior muestra de resultados da indicio del potencial que conlleva el material. Para el presente artículo, he realizado tanto la presentación como la discusión de los resultados partiendo de las primeras seis entrevistas codificadas.

5. Discusión de los primeros resultados

Ante la escasa investigación del fenómeno de las persistentes desigualdades sociales y la interrelación con los discursos y las cosmovisiones, mi interés como investigadora social es aportar una base empírica que enfoque el poder de los discursos y su potencial transformador en un ámbito específico. En ese sentido, este trabajo plantea un análisis del discurso en torno a fenómenos de desigualdades y el fomento de igualdades, además de ofrecer perspectivas que consideren el “poder de las palabras” en procesos de toma de decisiones e intervenciones políticas.

Con respecto a la elaboración de los resultados, quiero exponer mis supuestos, en los que se enmarcan las interpretaciones de los datos empíricos.

Considerando la complejidad causal, los discursos inherentes en ONGD no son un invariable “A” que inevitablemente llevará al resultado “B”. Hay que tomar en cuenta que las causas de un acontecimiento además de ser múltiples, también son coyunturales. A parte de eso, los efectos de causas múltiples no son los mismos en todos los contextos. Diferentes combinaciones de causas pueden resultar en efectos parecidos. Miles/Huberman (1994) proponen pensar causas y efectos ensamblados

en una red que abordamos como un sistema cambiante con el tiempo (véase Ibíd.: 146 refiriéndose a Ragin, 1987 y Salomon, 1991).

Otra perspectiva de análisis aquí planteada supone la *intertextualidad*, por lo tanto se entienden las narraciones de las personas entrevistadas también como productos de muchos niveles de interpretación, es decir, un conjunto de significados asignados a las experiencias y percepciones que tuvieron. Partiendo de lo anterior, los resultados aquí expuestos se entienden más como interpretaciones hermenéuticas que como explicaciones.

5.1 Desde el “megadesarrollo” hasta la “plenitud en lo que hacen”

El lenguaje configura nuestra manera de pensar, las nociones de las cosas y nuestro comportamiento. A la hora de analizar e interpretar el material empírico, me concentro en las representaciones utilizadas por las personas entrevistadas. Exploro los significados asignados, sus esquemas y repeticiones, así como sus pautas y matices.

Comparando los imaginarios en torno al concepto de desarrollo de Rafael Portacio y de Liliana Polo anteriormente citados, se observan cosmovisiones divergentes.

Rafael alude a un indicador para medir el desarrollo que parece hacer referencia al enfoque de capacidades de Sen y Nussbaum que se basa en las realizaciones de las personas. La perspectiva de Liliana en cambio refleja sobre todo el concepto de un proceso lineal, en el cual se trata de superar ciertas fases para llegar a un “estado desarrollado”.

En las otras entrevistas la mayoría de las personas hicieron mención del concepto de “desarrollo humano”. Uno de los hallazgos inesperados que ha surgido en el trabajo de campo, son los discursos religiosos, marcados por la iglesia católica, como se señala en las narraciones de Rose Arouna²⁷:

la congregación trabajó dentro todos los aspectos | [...] es especial es una gracia para nosotras | no se ha puesto afuera ningún aspecto h del hombre y sobre todo del hombre débil | el padre fundador va hasta decir que el rico también necesita de dios el rico también es- uno encuentra el rico pobre de dios | de los valores | todo eso hace que la trabajamos bastante en la parte asistencial que no vamos a dejar pero también para el desarrollo humano

²⁷ Aunque hablamos castellano durante la entrevista, en varias ocasiones se evidencia que la lengua materna de Rose Arouna es el francés.

5.2. La Constitución Colombiana y la ciudadanía

Un contenido grande que se puede identificar en el material consiste en el papel que se le asigna a la actual Constitución Colombiana. A parte de los términos y cifras de temáticas escogidas señaladas arriba, en casi todas las entrevistas destacan narraciones en torno a la Constitución. De ella se derivan explicaciones, opiniones y parece dividir la historia del país en un antes y un después como se observa en la frase de Max Yuri Gil:

M: la constitución del noventa y uno es un proyecto de paz | el de uribe fue un proyecto de guerra | la constitución del noventa y uno es un proyecto de derechos el uribismo era contrario a los derechos

Gloria Alzate lo denomina un “hecho histórico” que influía en el trabajo de la ONGD:

pues inicialmente se contrató con bienestar familia::r pero terminamos digamos e:: el programa | se acaba por decirlo de alguna manera desde la desde la ong | lo asume bienestar familiar directamente h | pero pero también pasa el | un hecho histórico aquí en colombia que es la constitución del noventa y uno

Varios de los actores formaron parte del proceso constituyente. Hoy en día la Constitución es la base de distintas actividades de las ONGD, como es el caso de Conciudadanía, que asesora la realización de cabildos abiertos - una figura constitucional:

G: tenemos una nueva constitución | absolutamente distinta | realmente la constitución son | la del anterior que tenía más de cien años a esta del noventa y uno es un salto político muy importante para el país /cierto el reconocimiento de derechos el reconocimiento de las diferentes e:: culturas etnias religiones pues esto es muy importante para el país e:: la apertura de todos los espacios de participación ciudadana que no existían

Esta ONGD reitera claramente su enfoque de derechos como señala en su misión institucional:

G: hacer una contribución como institución a la convivencia y la /paz en el marco de un estado social de derecho /cierto a través de la:: el fortalecimiento de la institucionalidad pública o sea como el desarrollo y la democracia /local | con la participación de suj- de hombres y mujeres cierto en el marco de un estado social de lderechos

Nussbaum proclama la proporción de las diez “capacidades combinadas” a todos los ciudadanos y ciudadanas como una condición necesaria de la justicia social. Aquí se puede establecer una paralela a la convicción de Gloria y la responsabilidad que le asigna al estado en torno a la equidad e inclusión de sus ciudadanos y ciudadanas:

G: en términos de:: de distribución de la riqueza y de beneficios para todos | eso ha sido | eso es distinto | pienso que hay una cosa muy importante que trabajar =| por la= equidad y la inclusión

S: [...] ¿qué factores podrían intervenir en eso como en esa situación de manera positiva?

G: <3> h pues yo creo que quien quien tiene el poder para intervenir es el estado ¿no? pues nosotros hacemos cosas pero es que uno lo hacen m:: pues para lo que es un estado /cierto h y un estado además que se rige por políticas internacionales | pues uno se vuelve en una cosita de nada [sonríe] ¿cierto?

5.3 Actos de negociación de significado “pobres orgullosos”

Aunque las representaciones alrededor de la pobreza tienden a utilizarse de manera dicotómica, en el sentido de dividir la sociedad en “ricos” y “pobres”, se encuentran fragmentos que representan aspectos de negociación de significado. Respeto a la mención de “regímenes de representaciones” como lo denomina Escobar, Liliana Polo plantea una perspectiva alternativa a la hegemónica, muchas veces vinculados a un sujeto deficitario:

L: ¿por qué nos tenemos que sentir pobres en decir ay yo soy campesino? no | tenemos que sentirnos orgullosos porque somos campesinos h y no me puede dar pena que un hijo mío pues | siga mis pasos y que que vea que cómo se siembra cómo se cultiva ¿ya? también esa mentalidad la hemos como que h ido | como que no la hemos cambiado en todo pero sí como que la gente ya ha cambiado esa palabra

6. Conclusiones

La primera fase de exploración de los significados asignados en los discursos ha demostrado el potencial que reside en el material. El análisis del corpus completo ofrecerá ampliar el análisis por la identificación de grandes contenidos y especificar el sistema de categorización. Asimismo permitirá “hacerle consultas” a los datos recogidos y aplicar herramientas de comparación más exhaustivas, con el fin de explorar lenguajes potencialmente transformadores de desigualdades.

Organizaciones internacionales potentes como el *Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo* (PNUD), el *Fondo Monetario Internacional* (FMI), la *Comisión Económica para América Latina* (CEPAL) o el *Banco Mundial* producen y mantienen el control sobre el discurso público²⁸, el lenguaje y los significados relacionados a las desigualdades sociales²⁹.

²⁸ Las políticas en torno al desarrollo económico y social, tanto a niveles nacionales como internacionales, han adoptado desde sus inicios el discurso de los sistemas económicos ortodoxos, los cuales, a su vez, las sostienen. La manera de entender el desarrollo y cómo alcanzarlo, ha sido legitimada por estas teorías socio-económicas, influenciando de manera significativa el modo de actuar. Al mismo tiempo “las investigaciones sobre desigualdades globales de las recientes décadas [...] están fuertemente marcadas por conceptos predominantes de *liberalización*” (Kreckel 2008: 33).

²⁹ Sin embargo, existen aproximaciones a conceptos más integrales. Por ejemplo *El Índice de Desarrollo Humano ajustado por la Desigualdad* (IDH-D) (<http://hdr.undp.org/es/estadisticas/idhi/>). También los trabajos de la *Comisión sobre la Medición del Desarrollo Económico y del Progreso Social* (<http://www.stiglitz-sen-fitoussi.fr>), o la *Better Life Initiative: Measuring Well-Being and Progress* liderada por la *Organisation for Economic Co-operation and Development* (OCDE) (<http://www.oecd.org/statistics/betterlifeinitiativemeasuringwell-beingandprogress.htm>) y otra por la *Comisión de las Comunidades Europeas*, la Comunicación al Consejo y el Parlamento Europeo *Más allá del PIB - Evaluación del progreso en un mundo cambiante* (<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2009:0433:FIN:ES:PDF>).

Las Organizaciones No-Gubernamentales de Desarrollo, las ONGD, en toda su heterogeneidad, son una de las representaciones de las y los actores colectivos de la sociedad civil que, como “seres políticos”, son agentes claves en la redefinición de los conceptos dominantes. Sus prácticas y actos constituyen potencialidades para articular un nuevo orden global³⁰, una distribución más igualitaria de las capacidades y las libertades fundamentales, para realizar estilos de vida diferentes. La aportación particular del presente trabajo son los discursos de las ONGD y sus destinatarios. Los y las actores del tercer sector hacen una aportación significativa en la producción social de imaginarios sociales relacionados con las (des-)igualdades actuales.

Por lo tanto se podría ampliar el análisis de la construcción de significado por el enfoque de la epistemología desde el sur, y contrarrestar discursos construidos desde el norte³¹. Otra aportación del estudio, reside en la aproximación teórica y metodológica, que puede servir como ejemplo, pudiéndose extender tanto a un plano organizacional como a diversos niveles geográficos, para así contribuir a un cambio paradigmático en el análisis de las desigualdades sociales.

7. Agradecimientos

Sandra Soler Castillo, profesora de análisis del discurso de la Universidad Distrital Francisco José de Caldas, Bogotá, por su valiosa asesoría y retroalimentación de mi guión de entrevista.

A mi tutor Santiago Castro Gómez, profesor de la Facultad de Ciencias Sociales y Docente del Doctorado en Ciencias Sociales y Humanas, Universidad Javeriana, Bogotá, por la revisión el diseño del proyecto y las aportaciones teóricas.

William Sánchez Amezcuita, docente de lingüística aplicada, Universidad Javeriana, Bogotá, por su asesoría personalizada y el intercambio de ideas.

Jaime Díaz, director de la Corporación PODION, por su inagotable trabajo de relacionarme con actores del ámbito, sus informes de Coyuntura Colombiana y por apoyarme en la elaboración de una solicitud para el desarrollo de un proyecto de investigación conjunto con otras ONGD copartes colombianas.

³⁰ “Desigualdad social se considera una construcción modificable. Por lo tanto se investigan los orígenes de ciertas estructuras de desigualdad y su respectiva transformación” (Burzan 2011: 8).

³¹ Parto de la consideración que tanto los discursos, las actividades como la producción académica que gira en torno al “desarrollo” o a la “cooperación al desarrollo”, es una construcción social (véase por ejemplo Rist (2002) y Escobar (2004), de la cual se requiere estar consciente a la hora de dedicarse al ámbito.

Por su tutoría metodológica le agradezco a Antonia Ruiz Jimenez, profesora del Departamento de Ciencias Sociales, Universidad Pablo de Olavide.

Y por sus asesorías y apoyos en todo el proceso, muchísimas gracias a mis directoras de tesis de la Universidad Pablo de Olavide: Lina Gálvez Catedrática de Historia e Instituciones Económicas, y Paula Rodríguez, profesora del Departamento de Economía, Métodos Cuantitativos e Historia Económica.

8. Bibliografía

- Bhabha, Homi K. (2000): *Die Verortung der Kultur*. 1. Aufl. -Tübingen: Stauffenburg-Verlag.
- Burzan, Nicole (2011): *Soziale Ungleichheit: Eine Einführung in die zentralen Theorien Studientexte zur Soziologie*. 4. Aufl., Wiesbaden: VS-Verlag.
- Calsamiglia Blancafort, Helena y Amparo Tusón Valls (2012): *Las cosas del decir: Manual de análisis del discurso*. Editorial Ariel. 3a Edición.
- Castro Varela, María do Mar y Nikita Dhawan (2005): *Postkoloniale Theorie. Eine kritische Einführung*. Transkript, Bielefeld.
- García Canclini, Nestor (2001): *Culturas híbridas: estrategias para entrar y salir de la modernidad*. 1ª ed. Paidós, Buenos Aires.
- della Faille, Dimitri (2011): Discourse analysis in international development studies: Mapping some contemporary contributions, *Journal of Multicultural Discourses*, 6:3, 215-235.
- Escobar, Arturo (2004): *La invención del Tercer Mundo. Construcción y deconstrucción del desarrollo*. Editorial Norma S.A., Santafé de Bogotá.
- Escobar, Arturo (1992): "Reflections on Development: Grassroots Approaches and Alternative Politics in the Third World." *Futures* 24(5): 411-436.
- Laclau, Ernesto y Chantal Mouffe (1987): *Hegemonía y estrategia socialista: hacia una radicalización de la democracia*. Madrid: Siglo Veintiuno de España.
- Fairclough, Norman (2003): *Analysing Discourse: textual analysis for social research*. London: Routledge.
- Fairclough, Norman (2002): *Discourse and Social Change*. Cambridge: Polity Press.
- Fairclough, Norman (2001): "El análisis crítico del discurso como método para la investigación en ciencias sociales". En: Wodak, Ruth y Michael Meyer (comp.) (2003): *Métodos de análisis crítico del discurso*. Editorial Gidesa, Barcelona.
- Fraser, Nancy (2005): Frauen, denkt ökonomisch! <http://www.taz.de/1/archiv/?dig=2005/04/07/a0157>, acceso 13 enero 2014.
- Íñiguez Rueda, Lupicinio (ed.) (2006): *Análisis del discurso: manual para las ciencias sociales*. Editorial UOC, Barcelona.
- Jäger, Siegfried (2001): "Discurso y conocimiento: aspectos teóricos y metodológicos de la crítica del discurso y del análisis de dispositivos". En: Wodak, Ruth y Michael Meyer (comp.) (2003): *Métodos de análisis crítico del discurso*. Editorial Gidesa, Barcelona.

- Kreckel, Reinhard (2008): „Soziologie der sozialen Ungleichheit im globalen Kontext“. In: Bayer, Michael; Gabriele Mordt; Sylvia Terpe; Martin Winter (Hg.) (2008): *Transnationale Ungleichheitsforschung: eine neue Herausforderung für die Soziologie*. Frankfurt, M.: Campus-Verlag.
- Laclau, Ernesto y Chantal Mouffe (1987): *Hegemonía y estrategia socialista: hacia una radicalización de la democracia*. Madrid: Siglo Veintiuno de España.
- Mendizábal, Nora (2006): “Los componentes del diseño flexible en la investigación cualitativa. p. 65-105”. En: Vasilachis de Gialdino, Irene (coord.) (2006): *Estrategias de investigación cualitativa*. Gedisa, Barcelona.
- Milanovic, Branko (2012): *Los que tienen y los que no tienen: una breve y singular historia de la desigualdad global*. Madrid: Alianza.
- Milanovic, Branko (2006): *La era de las desigualdades. Dimensiones de la desigualdad internacional y global*. Madrid: Sistema.
- Miles, Matthew B. y A. Michael Huberman (1994): *Qualitative data analysis: an expanded sourcebook*. 2nd ed. Thousand Oaks (California, USA) [etc.], Sage.
- Mohanty, Chandra (1984): “Under Western eyes: Feminist scholarship and colonial discourses.” *Boundary 2* 12/13: 333-58.
- Nussbaum, Martha C. (2001): *Las mujeres y el desarrollo humano: el enfoque de las capacidades*. Barcelona: Herder.
- Nussbaum, Martha C. (2012): *Crear capacidades. Propuesta para el desarrollo humano*. Paidós Iberica. Barcelona.
- Rist, Gilbert (2002): *El desarrollo: historia de una creencia occidental*. Madrid. Los Libros de la Catarata.
- Sachs, Wolfgang (ed.) (1996): *Diccionario del Desarrollo: una guía del conocimiento como poder*. Lima: Pratec.
- Sen, Amartya K. (1995): *Nuevo examen de la desigualdad*. Alianza Editorial, S.A., Madrid.
- Sen, Amartya K. (2000): *Desarrollo y libertad*. Barcelona: Planeta, D.L.
- Senge, Peter M. (2007): *La quinta disciplina: el arte y la práctica de la organización abierta al aprendizaje – 2ª ed. 7ª reimp. – Buenos Aires: Gránica*.
- Spivak, Gayatri Chakravorty (2010): *Can the subaltern speak? Reflections on the history of an idea*. Colombia University Press.
- Van Dijk, Teun A. (comp.) (2000): *El Discurso como Estructura y Proceso. Estudios del discurso: introducción multidisciplinaria*. Volumen 1. Editorial Gedisa, Barcelona.
- Van Dijk, Teun A. (2009): *Discurso y poder. Contribuciones a los Estudios Críticos del Discurso*. Editorial Gidesa, Barcelona.
- Vasilachis de Gialdino, Irene (2003): *Pobres, Pobreza, Identidad y Representaciones Sociales*. Gidesa, Barcelona.
- Wodak, Ruth (comp.)(1997): *Gender and Discourse*. Sage Publications, London.
- Wodak, Ruth y Michael Meyer (comp.) (2003): *Métodos de análisis crítico del discurso*. Editorial Gidesa, Barcelona.